



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 19 AVRIL 2011**

**LIEU :** Centre de services de Buckingham

**HEURE :** 19 h 30

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.1** **Projet numéro 93338** - Adoption de l'ordre du jour

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**2.1** **Projet numéro 93340** - Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 29 mars 2011 ainsi que de la séance spéciale tenue le 22 mars 2011

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

**3.1** **Projet numéro 93056** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 209, chemin d'Aylmer - Dans le but de modifier l'affichage d'une station libre-service avec service de dépanneur - District électoral de Lucerne – André Laframboise

**3.2** **Projet numéro 92982** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - Plateau du Parc, phase 6-A - Dans le but de permettre un aménagement optimal des espaces de stationnement - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.3** **Projet numéro 93035** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 117-125, rue du Colonial, Château golf, phase 1 - Dans le but d'autoriser l'implantation d'une habitation multifamiliale adjacente à une allée d'accès - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.4** **Projet numéro 92975** - Usage conditionnel en vertu du Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 - 10, rue Noël, local numéro 24 - Dans le but de remplacer un usage commercial dérogatoire bénéficiant de droits acquis « Service de protection et de détectives » par « Service d'évaluation foncière ou d'estimation immobilière » - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Philion

**3.5** **Projet numéro 92986** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 198, rue Gamelin - Dans le but de régulariser les aménagements extérieurs d'un commerce de service de garderie - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Philion

### 3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)

- 3.6** **Projet numéro 92924** - Usage conditionnel en vertu du Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 - 149, chemin de la Savane - Dans le but de remplacer un usage dérogatoire bénéficiant de droits acquis « 6920 – Service de bien-être et de charité » par « 6155 – Service conjoint concernant les biens-fonds, les assurances, les prêts et les lois » - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 3.7** **Projet numéro 92930** - Usage conditionnel en vertu du Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 - 195, rue Bellehumeur - Dans le but de permettre des usages principaux de la sous-catégorie C5b « débit de boisson et danse » - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette
- 3.8** **Projet numéro 92933** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 385, boulevard Gréber - Dans le but de permettre l'aménagement d'un espace de stationnement - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette
- 3.9** **Projet numéro 92926** - Usage conditionnel en vertu du Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 - 1496, rue d'Alma - Dans le but d'aménager un logement additionnel - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 3.10** **Projet numéro 92941** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 834 et 836, boulevard Maloney Est - Dans le but de construire deux bâtiments isolés de huit logements chacun - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 3.11** **Projet numéro 92785** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 293, chemin du Fer-à-Cheval - Dans le but d'autoriser la construction d'un garage détaché - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

### 4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 93282** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-129-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone H-07-024 à même une partie de la zone P-07-003 afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 4.2** **Projet numéro 93286** - Second projet de Règlement numéro 502-129-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone H-07-024 à même une partie de la zone P-07-003 afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée - District électoral de Limbour - Nicole Champagne

### 5. AVIS DE PRÉSENTATION

### 6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 93307** - Règlement numéro 504-3-2011 modifiant le Règlement de construction numéro 504-2005 dans le but d'autoriser la chaîne à maillons reliée à des poteaux de bois aux matériaux déjà permis pour la construction d'une clôture sur un terrain vacant suivant la démolition ou le déplacement d'une construction
- 6.2** **Projet numéro 93317** - Règlement numéro 505.1-2011 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale pour les projets d'intervention pour les catégories d'usages du groupe « Commercial (c) » dans les noyaux commerciaux de quartier et les grands ensembles régionaux
- 6.3** **Projet numéro 93091** - Règlement numéro 658-1-2011 modifiant le Règlement numéro 658-2010 concernant les nuisances sur le territoire de la ville de Gatineau dans le but d'ajouter des dispositions relatives à la poussière

**6. RÈGLEMENTS (suite)**

- 6.4** **Projet numéro 93412--> CE** – Règlement numéro 516-4-2-2011 modifiant le règlement numéro 516-4-2010 dans le but de prolonger la date de 31 mars 2011 au 31 mai 2011 concernant l'émission d'un certificat du trésorier à l'égard d'une demande de subvention
- 6.5** **Projet numéro 93413 --> CE** – Règlement numéro 679-2011 autorisant une dépense et un emprunt de 300 000 \$ afin de construire un égout sanitaire sur la rue des Manoirs – District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 6.6** **Projet numéro 93414 --> CE** – Règlement numéro 61-13-2011 modifiant le Règlement numéro 61-2006 établissant une tarification applicable pour des biens, services ou activités offerts par la Ville de Gatineau
- 6.7** **Projet numéro 92507** – Règlement numéro 511-3-2-2011 modifiant le Règlement de contrôle intérimaire numéro 511-3-2008 dans le but de soustraire certains lots, spécifiquement énumérés de l'application de l'article 11 visant à interdire toutes constructions, tous ouvrages et tous travaux, à l'exception des travaux ou ouvrages liés à la sécurité ou au retrait d'un bâtiment

**7. DIRECTION GÉNÉRALE****8. GESTION DU TERRITOIRE****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1** **Projet numéro 93048** - Projet d'intervention dans le secteur d'insertion patrimoniale du Vieux-Aylmer et usage particulier, centre de distribution de produits pétroliers et de carburant en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 209, chemin d'Aylmer - Dans le but de rénover une station libre-service avec service de dépanneur - District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 9.2** **Projet numéro 92977** - Modification à un projet de développement, ouverture de rues en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - Plateau du Parc, phase 6-A - Dans le but de permettre la construction de trois bâtiments multifamiliaux de 14 logements - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.3** **Projet numéro 92989** - Modification à la résolution numéro CM-2009-379 - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 198, rue Gamelin – Dans le but d'annuler la condition du réaménagement du terrain de l'espace de stationnement - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Philion
- 9.4** **Projet numéro 92922** - Projet d'intervention dans le secteur de redéveloppement de Saint-Louis Est en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 848-850, rue Saint-Louis – Dans le but de construire une habitation trifamiliale jumelée - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 9.5** **Projet numéro 92949** - Projet d'intervention dans le secteur de redéveloppement de Maloney Est en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 834 et 836, boulevard Maloney Est - Dans le but de construire deux bâtiments isolés de huit logements chacun - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)**

- 9.6** **Projet numéro 93083** – Projet de développement ouverture d'une nouvelle rue et de protection des boisés de protection et d'intégration, en vertu du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 – Projet résidentiel Village de la ferme Ferris, phase 6 – Construire 162 habitations – District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 9.7** **Projet numéro 91605** – Projet d'élargissement du chemin Pink, entre la rue de la Gravité et le corridor Deschênes, sur le territoire de la ville de Gatineau – Demande au ministère des Transports du Québec d'augmenter de 110 000 \$ le montant accordé afin de couvrir les frais additionnels exigibles en vertu des procédures d'évaluation environnementale de la Loi sur la qualité de l'environnement, les frais de publication des avis pour la séance d'information du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, ainsi que les frais additionnels redevables aux consultants pour la préparation des audiences du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
- 9.8** **Projet numéro 93333** – Adoption finale – Projet particulier de construction de modification ou d'occupation d'un immeuble – Construire un centre de traitement de données et accorder un usage conditionnel – Avenue Lépine – District électoral de Buckingham – Maxime Pedneaud-Jobin

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1** **Projet numéro 92703** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Rayol - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 10.2** **Projet numéro 92532** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rues Sainte-Yvonne et Saint-Rosaire - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 10.3** **Projet numéro 92819** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de l'Abbé-Ginguet - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 10.4** **Projet numéro 92541** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Crevier - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 10.5** **Projet numéro 93254 --> CE** - Demande d'aide financière dans le cadre du Programme de développement de la Route Verte du ministère des Transports du Québec - 48 500 \$ - Construction d'un tronçon de la Route Verte sur la Route 148, entre la rue Georges et la Route 315 - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 10.6** **Projet numéro 93439--> CE** – Modernisation de l'usine de production d'eau potable du secteur d'Aylmer

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT****12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1** **Projet numéro 93419 --> CE** – Acquisition – Lot 3 416 627 au cadastre du Québec – Société de transport de l'Outaouais – Projet Rapibus – Station Labrosse – District électoral du Lac-Beauchamp – Stéphane Lauzon
- 12.2** **Projet numéro 93420 --> CE** – Vente de terrains et d'une servitude pour régulariser des empi tements du domaine public – Partie du lot 1 653 640 (futur lot 4 081 723), partie du lot 1 653 638 (futur lot 4 081 724) et partie du 1 653 639 au cadastre du Québec – Hôtel Chez Henri – 6250424 Canada inc. – District électoral de Hull—Val-T treau – Denise Laferrière

**12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS (suite)**

**12.3** **Projet numéro 93421 --> CE** – Vente de terrain – Lots 1 936 435, 1 936 439, 1 936 457 et 1 936 482 ainsi qu'une partie des lots 1 936 613 et 1 936 614 au cadastre du Québec – Société de transport de l'Outaouais – Projet Rapibus – Station Labrosse – District électoral du Lac-Beauchamp – Stéphane Lauzon

**12.4** **Projet numéro 93424 --> CE** – Vente de terrain industriel – Lots 3 738 694 et 3 738 695 au cadastre du Québec – Aéroport industriel de Gatineau – 9133-1215 Québec inc. – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher

**13. SERVICES DE PROXIMITÉ****14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****15. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

**15.1** **Projet numéro 93257 --> CE** - Demande de subvention - Vélo-services et Club optimiste de Buckingham

**15.2** **Projet numéro 92909** - Démission et nomination de membres à la Commission jeunesse

**16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**

**16.1** **Projet numéro --> CES** – Participation de la Ville de Gatineau dans le cadre des fêtes et festivals – 37 500 \$ en contributions financières et 14 026 \$ en services

**17. SERVICE DE POLICE**

**17.1** **Projet numéro 93425 --> CE** – Révision de la Politique S-ING-2005-01 – Évaluation des besoins et affectation des brigadiers scolaires adultes

**18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****19. ADMINISTRATION ET FINANCES****20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

**20.1** **Projet numéro 93426 --> CE** – Modification à la structure organisationnelle – Service d'évaluation

**20.2** **Projet numéro 93427 --> CE** – Modifications à la structure organisationnelle – Service des travaux publics

**20.3** **Projet numéro 93428 --> CE** – Modification à la structure organisationnelle – Service des loisirs, des sports et du développement des communautés

**20.4** **Projet numéro 93430 --> CE** – Modification au Règlement numéro 436-2007 concernant le régime de retraite des pompiers de la Ville de Gatineau

**20.5** **Projet numéro 93435--> CE** – Modification au Règlement numéro 437-2007 concernant le régime de retraite des policiers de la Ville de Gatineau

**20.6** **Projet numéro 93436 --> CE** – Modification au Règlement numéro 438-2007 concernant le régime de retraite des employés cols blancs de la Ville de Gatineau

**20.7** **Projet numéro 93437 --> CE** – Modification au Règlement numéro 499-2008 concernant le régime de retraite des employés cadres de la Ville de Gatineau

**20.8** **Projet numéro 93438 --> CE** – Modification au Règlement numéro 609-2008 concernant le régime de retraite des employés cols bleus de la Ville de Gatineau

**21. SERVICE DES FINANCES****22. GREFFE****23. SERVICES JURIDIQUES**

**23.1** **Projet numéro 93429** --> CE – Règlement intervenu entre la compagnie 98432 Canada inc. et la Ville de Gatineau

**24. SERVICE D'ÉVALUATION****25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****26. SERVICE DES COMMUNICATIONS****27. CENTRES DE SERVICES**

**27.1** **Projet numéro** --> CES – Affectation de l'utilisation du surplus de l'ex-Ville de Hull – Projet d'exposition permanente dans une caserne d'incendie du secteur de Hull – 40 000 \$

**28. DIVERS****29. AJOUTS****30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

**30.1** **Projet numéro 92770** - Procès-verbal de la réunion de la Commission de la sécurité publique et de la circulation tenue le 19 janvier 2011

**30.2** **Correspondance numéro 92938** - Procès-verbaux de la Commission jeunesse tenues les 13 novembre 2010 et 15 janvier 2011

**30.3** **Correspondance numéro 93449** – Dépôt des recommandations CCEDD-2011-03-10/02, CCEDD-2011-03-10/03 et CCEDD-2011-03-10/04 de l'extrait du procès-verbal de la réunion de la Commission consultative sur l'environnement et le développement durable tenue le 7 avril 2011

**31. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

**31.1** **Correspondance numéro 92560** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2011

**31.2** **Correspondance numéro 92955** - Certificats du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 676-2011 et 677-2011

**31.3** **Correspondance numéro 93090** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 628-1-2011

**31.4** **Correspondance numéro 93344** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 9 et 16 mars 2011 ainsi que des séances spéciales tenues les 8 et 22 mars 2011

**32. PROCLAMATION**

**32.1 Projet numéro 92806** - Proclamation de la semaine de la sécurité civile du 1<sup>er</sup> au 7 mai 2011 sous le thème : La nature ne pardonne pas! Avez-vous votre trousse d'urgence ?

**32.2 Projet numéro 92648** - Journée nationale de l'activité physique - 5 mai 2011

**33. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**33.1 Projet numéro 93345** - Levée de la séance

**Note :** Les documents se rattachant aux sujets mentionnés ci-dessus ont été remis aux membres du conseil conformément à la loi.

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 10 mai 2011 à 19 h 30 au centre de services de Masson-Angers située au, 57, chemin de Montréal Est, Gatineau.*